

practicó en el caso referido el P. Mendieta, véamos cómo describe la Aparición Guadalupeana el P. Vetancurt, cronista de la orden seráfica.

#### NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE.

“La milagrosa Imágen de Nuestra Señora de Guadalupe, mexicana, milagro de las imágenes, que el año de 531, en 12 de Diciembre, fué aparecida. Es en la hermosura un portento, cuyo suceso escribió el Lic. Miguel Sánchez en su libro impreso, año de 648. El Br. Luis Becerra Tanco, año de 75, en la imprenta de la viuda de Bernardo Calderon, y ahora el padre Francisco de Florencia, de la Compañía de Jesús, con nuevas circunstancias que en un papel antiguo se hallaron escritas, al parecer del padre Fr. Gerónimo de Mendieta, ó de D. Fernando de Alva, es en lo sucinto cómo se sigue. Escriben todos: Pasaba Juan Diego, natural de Cuautitlán, llamado Quauhtlahuatzin, que vivía casado con Lucía María en el pueblo de Tólpetic, á 9 de Diciembre, sábado, á oír misa en el convento de Tlatilolco, cuando al llegar al cerrito que llaman Tepeyac oyó música de ángeles, y subiendo, vido entre resplandores una Señora que le dijo fuere al obispo y dijese que allí era su voluntad le fabricasen templo. Oyó de rodillas el recaudo, y pártase alegre y confuso á dar el recaudo. Y aunque el obispo D. Juan de Zumárraga le oyó con benignidad, viendo ser cosa en que pudiera no dar crédito á un indio, respondió: que se vería con más acierto. Volvió á la tarde á dar su respuesta desconsolado, y mandó volviere otra vez, como lo hizo el domingo, en que tercera vez se le apareció, y de rodillas recibió el segundo recaudo. Fué al señor obispo, que para certificarse le pidió señal, y despachó dos cria-

dos que le siguiesen, sin que por él fuere sabido. Que en llegando á la puente le perdieron de vista. Volvió Juan Diego con la segunda respuesta, diciendo que le habia hecho varias preguntas, y que para tan grave negocio le pedía señal cierta para su crédito: mandóle que volviere, y le daría señal. Y volviendo á su pueblo halló á su tío Juan Bernardino, muy doliente. Ocupóse el lunes en buscarle medicinas y médico, y el martes antes de amanecer salió para Tlatilulco á buscar un confesor; y pareciéndole negocio preciso, dió la vuelta por la parte de Oriente del cerrito, divirtiendo el camino á toda prisa, cuando al dar la vuelta vió bajar á la Señora que le llamaba. Y dándole excusa que iba á llamar al confesor, le dice que no tenga pena, que su tío estaba ya de la enfermedad sano. Mandóle cortar unas flores de aquel cerro que, á la consideracion piadosa en aquel tiempo, serian aparecidas, y dándole por señas aquellas flores, con mandato que no dejase á nadie verlas hasta que en la presencia del obispo pareciese. Partió Juan Diego con el regalo de las flores, y en el puesto donde María Santísima se habia parado, brotó un pozo pequeño de agua salobre, que hoy se venera, antídoto de las enfermedades. Aguardó en la escalera Juan Diego á que saliese el señor obispo, y al mostrarle las flores pareció la Imágen en la manta de Juan Diego, hermosamente pintada. Entróla el señor obispo con veneracion en su antesala, corrió la fama, y para más crédito, fueron dos criados con Juan Diego á visitar á Juan Bernardino, que le hallaron sano, y que como el hijo del Régulo, á la hora que lo dijo la Madre de misericordia, experimentó la sanidad. El señor obispo, á toda diligencia, edificó la ermita; *y porque estaba para irse á España, en 7 de Febrero, colocó la Imágen*

y de allí partió al puerto para embarcarse. Quedó Juan y su tío en servicio de la Señora: y porque oyó predicar de la castidad al venerable padre Fr. Toribio Motolinía, hizo voto de castidad con su muger Lucía María. Tío y sobrino con ayunos y penitente vida permanecieron hasta el año de 48, que apareciéndole la Madre de Dios le avisó de su muerte, que fué poco antes que el señor obispo muriese, á quienes por intercesion de María Santísima habrán recibido el premio de sus trabajos en la gloria, como piadosamente podemos creer de la benignidad de Dios y de su Madre (1)."

Las últimas palabras del capítulo que examinamos "y hallándose no ser verdaderos los milagros, que sobre su alma y conciencia le podian dar cien azotes (2)," revelan cuanto molestaba, al predicador los dichos milagros que se decian ó se publicaban por los contemporáneos, y por consiguiente la fuerza que tenían para probar la Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe que procuró persuadir al pueblo el Ilmo. Sr. Montúfar. Tan cierto estaba de esto el P. Bustamante, que al asegurar que la Imágen había sido pintada por el indio Márcos, según el séptimo testigo dijo: "que para aquella devocion aproballa y tenella por buena era menester haber verificado milagros y comprobádoslos con copia de testigos (3)."

Bien sea que dicho P. Bustamante se refiera en los milagros de que habla á las Apariciones de la Santísima Virgen á Juan Diego y Juan Bernardino, bien á los milagros que decían haber hecho la bendita Imágen, de

(1) «Crónica de la Provincia del Santo Evangelio de México,» cuarta parte, tratado quinto, cap. IV, tom. III de la segunda edición, pág. 404.—«Tesoro Guadalupano,» segundo siglo, núm. CCIV, pág. 318.

(2) Pág. 28.

(3) Pág. 49.

todos modos confirma la tradición, porque esta después de narrar aquellos Aparecimientos, refiere varios milagros, de los cuales sólo ponemos aquí el primero, como lo refiere el Lic. D. Miguel Sánchez.

"Puso Dios á nuestro padre Adán en el Parayso, para que obrase en el, y lo guardase. *Posuit eum in Paradyso voluptatis, ut operaretur, et custodiret illum.* Gen. 2. Las obras avian de ser obras de virtud; segun doctrina de San Gregorio Papa. *Operatur ille qui agit bonum virtutis, quod præcipitur.* lib. 9. moral. cap. 13. No supo obrar como devia. Guardose esta excelencia para MARIA sacratissima, que siempre está obrando virtudes, piedades, misericordias, prodigios, maravillas, y milagros; como lo á mostrado en este lugar, y Hermita, á donde Dios la puso desde el mesmo dia q. entrò en possession: por que sucedió en el; que aviendole solemnizado grandemente los Indios, entre los festejos al vso de su nacion compusieron, y dividieron dos esquadras; ó tropas de Chichimecos; que assi llaman á los Indios q. exercitan el arco, y flechas: sin pensar se soltò vna, y atravesó el cuello de vn Indio, derribandole herido de muerte. Viendo el desgraciado successo, lo llebaron con grandes alaridos, y lo arrojaron muerto á la presencia de la Virgen, y su Santa Imagen en la estrenada Hermita, pidiendole remedio. Tuvo facilmente: porque sacandole la saeta volviò en si, vivo, sin lesion, ni herida; quedando solamente las señales por donde avia penetrado; para testigos del milagro, q. causo en los Indios admiracion, regocijos, y devocion. Quiso sin duda MARIA Virgen en su Imagen por aqueste camino començar á ganar los coraçones de aquellos recien convertidos á la Fé de su sagrado Hijo Iesu Christo. Con vna saeta de las de su coraçon escribiò á mi en-

tender S. Agustin estas palabras al proposito. *Novit Dominus sagittare ad amorem, et nemo pulchrius sagittat ad amorem. Sagittat cor amantis ut adiuvet amantem; sagittat ut faciat amantem.* sup. Psal. 114. Ninguno mejor que Dios sabe tirar saetas de amor verdadero, tira al coraçon para aficionarlo á su amor, y con el mismo tiro de la saeta que penetra enamorando; ayuda favoreciendo al que solicita por su amante. MARIA siendo tan parecida á Dios, tiene saetas q. despide para ganar las almas quisas permitiõ se soltase entonces la saeta, y remediar su herida; para mover á los Indios á que agradecidos la amasen, y confiados le pidiesen favor en sus trabajos (1)."

## XXV.

**NOVENA PREGUNTA UTIL.**—(UNDÉCIMA DEL INTERROGATORIO.)—"Preguntado si el dicho provincial dijo que encargaba mucho el exámen deste negocio al visorey é audiencia real, y que aunque el arzobispo dijese otra cosa, por eso el virey tiene jurisdiccion temporal y espiritual, y esto encargó mucho á la audiencia (2)."

TESTIGOS.—1.º "Y que también le oyó decir, que aunque su Sria. Rma. era en lo espiritual el principal, que tambien su Sria., hablando con el Sr. visorrey, le dijo QUE ERA PARTE PARA ENTENDER EN ELLO ó REMEDIALLO PORQUE LE INCUMBIA (3)"

(1) «Imágen de la Virgen María Madre de Dios de Guadalupe, milagrosamente aparecida en la ciudad de México,» pág. 82.

(2) Pág. 26.

(3) Pág. 28.

2.º "A la oncena pregunta, dice, que se remite á lo que tiene dicho en la segunda pregunta, y lo mismo dice, y responde á las doce preguntas. En aquella dijo: "y que para remedio desto, y para que no fuera adelante, EL REMEDIO DE ELLO TOCABA al Sr. visorrey y toda la audiencia que estaba presente; siempre protestando que á los devotos de nuestra Señora, no fuese él parte para quitarles su devoción (1)."

4.º "A la undécima pregunta dijo, que el dicho provincial lo dijo todo como ella se contiene (2)."

5.º "A la undécima dice, que se refiere á lo dicho tiene en la segunda. En esta dijo: y que encargaba mucho el exámen de este negocio al Sr. visorrey presidente é oidores de la real audiencia, que estaban presentes, y que aunque Su Sria. Rma. DIJERE OTRA COSA, que por eso el virey TENIA JURISDICCION ESPIRITUAL Y TEMPORAL, y esto encargó mucho á los dichos señores presidente é oidores (3)"

7.º "A la undécima dijo que dice lo tenia dicho en la segunda pregunta. En esta dijo: PERO QUEL TENIA Á SU SRIA. DEL SR. ARZOBISPO POR TAL PERSONA EN CIENCIA Y EN CONCIENCIA que habria todo mirado bien como persona á cuyo cargo estaba el eclesiástico; pero que junto con esto el Illmo. visorrey y los señores oidores como supremos, ASI EN LO ECLESIASTICO como en lo seglar, lo examinasen, pues era á su cargo, como personas que en el todo estan por su Magestad (4)."

8.º "A la undécima pregunta dice, que dice lo que dicho tiene, y que así pasó y lo encargó al Sr. Visorey y oidores. Dijo en la segunda: "que dado que su Sria.

(1) Pág. 31.

(2) Pág. 40.

(3) Pág. 42.

(4) Pág. 49.

Rma. era el primero en la jurisdiccion eclesiástica, que el Sr. Visorey y los oidores tenían MANO EN LO UNO, Y EN LO OTRO, y que así se lo encargaba (1)."

9º "Dijo mas el P. Bustamante, que encargó mucho al visorey y á la real audiencia, que examinasen mucho este negocio, y aunque esto PERTENECIA AL ARZOBISPO, COMO Á JUEZ EN LO ESPIRITUAL, á su señoría y mercedes les convenia, pues tenían jurisdiccion espiritual y temporal, por ser patron su Magd. en lo espiritual y temporal, que lo mirasen muy bien (2)."

COMENTARIO. Por desgracia nos encontramos aquí con un religioso de la orden seráfica, más regalista que el mismo rey. Verdad es que la Santidad del Sr. Alejandro VI en la bula *Eximie devotionis sinceritas*, expedida á 4 de Mayo de 1493, concedió á los reyes de España muchos privilegios y escenciones en las islas y tierras halladas y que se hallasen en Indias (3); pero también es cierto, según Rivadeneira, que dichos reyes usaron de aquella facultad, tan conformes al derecho canónico, que dejaron á los obispos libre y expedito el ejercicio de la jurisdicción espiritual QUE LES COMPETE (4).

Grande honor hace á la corona de España la siguiente cédula en que se ordena al virey y audiencia de Nueva España, procurasen guardar la mayor armonía con el Metropolitano de México y sufragáneos: "El Rey.—Nuestro presidente é oydores de la audiencia real que

(1) Pág. 53.

(2) Pág. 58.

(3) Hállase en el Bulario manuscrito del Supremo Consejo de Indias. Y en Simancas. Vertida al castellano está en la "Política Indiana" por Solórzano, lib. I, cap. Xº núm. 23, tom. I, pág. 43.

(4) Manual Compendio de el Regio Patronato Indiano, cap. VII, núm. LV, pág. 121.

reside en la ciudad de México de nueva España. Porque nos deseamos que entre nuestra jurisdiccion real y la eclesiástica aya en esta tierra en lo que se ofreciere toda paz y conformidad, porque de qualquier discordia que vuiessen nascen los inconuinentes que teneyz entendido, mayormente en tierra nueva como essa, donde es más necessario que los vnos y los otros esteys conformes, y así os encargo é mando que guardando las leyes del reyno DEYS TODO FAVOR Y AYUDA AL ARÇOBISPO DESSA CIUDAD y á los otros perlados dessa tierra para lo que conuiniere hazer en sus officios, é PROCUREYS DE TENER TODA CONFORMIDAD CON ELLOS, é descargar que no aya diferencia indiuidamente entre vosotros y las otras nuestras justicias y ellos. De Valladolid á diez y siete de Julio de mill é quinientos é cincuenta y cinco años. —*La Princesa*.—Por mandado de su magestad, su alteza en su nombre, Juan de Sámano (1)."

Reservado estaba el P. Bustamante, que debió tener noticia de esta cédula y sobre todo de la bula *CONSUEVERUNT ROMANI PONTIFICES* expedida por la Santidad del Sr. Paulo III en 13 de Abril de 1536, contra los contraventores de la constitución intitulada *Bula de la Coena*, no medir el abismo á que lo conducía su tenacidad en no escuchar la voz del Prelado diocesano, á quien, sin temor de las censuras en que incurría, desde la cátedra sagrada acusaba ante el virey y audiencia, de fomentar una devoción santísima que redundaba en bien de su grey y que era de su exclusivo resorte.

Muy merecido castigo á tanta osadía fué, que los mis-

(1) «Cedulario de Puga,» tom. II, pág. 253.

mos oidores ante quienes acusaba al Prelado diocesano, se escandalizaran de cuanto dijo el P. Bustamante contra la devoción de Nuestra Señora de Guadalupe. Dícelo así el sexto testigo. "Preguntado si sabe que en esta cibdad ha habido grande escándalo por un sermón que predicó fray Francisco de Bustamante, provincial de San Francisco, contra la devoción de la dicha ermita, dijo queste que declara no estuvo en el dicho sermón, pero que á MUCHAS PERSONAS DE LAS PRINCIPALES DESTA CIBDAD Y Á OIDORES HA OIDO TRATAR Y TRATADO CON ELLOS DEL DICHO SERMÓN, y todos los que dél han tratado y trataban LES PARECIÓ MUY MAL, y que no era palabras las que dijo que se habian de decir, especialmente en el púlpito porque se ALTERARON LAS PERSONAS MAS PRINCIPALES que estuvieron en el dicho sermón y que esta es la verdad para el juramento que tiene hecho, y fuéle leído y retificose en ello y firmole de su nombre (1)."

En la misma corte de España no tuvieron eco las informaciones que el P. Bustamante y demás prelados religiosos hicieron contra el Ilmo. Sr. Montúfar y el Ilmo. Sr. Quiroga, mencionando también el destierro del Sr. Las Casas. Consta así en el "EXTRACTO DE LOS CAPÍTULO QUE FRAY FRANCISCO DE MENA, DE LA ÓRDEN DE SAN FRANCISCO Y COMISARIO GENERAL DE INDIAS, PRESENTÓ AL REY SOBRE VARIOS PUNTOS DE BUEN GOBIERNO EN LA AMÉRICA."

"Lo veinte y uno, que por quanto el Visorrey de la Nueva España escribió á S. M. quanto perjuicio hacia á la doctrina del Evangelio, la manera de vivir que tenía el Arzobispo de México, y los provinciales de Santo Domingo y San Francisco y San Agustín, escribieron

(1) Pág. 48.

lo mesmo á S. M.; y que sino se remediava, que ellos y sus frailes dejarían la tierra; por tanto es cosa conuenible, segun refiere el Visorrey, que S. M. mande venir á estas partes al Arzobispo de México, y le dé acá de comer, como fué hecho con el Obispo de Chiapa, por la inquietud que en las Indias daba; y si en esto no se pone remedio, téngase por cierto, que los religiosos dejarán la tierra; y tambien se á de inuiar avisar al Obispo de Michuacan, que exercite su oficio, porque no se hallará con verdad, que despues que es Obispo, á hecho cosa de las que tocan á su oficio y lo más del tiempo está en México en pleitos, y ay grandes quejas dél, y cierto, tiene recia quenta de dar, porque en quinze años que á que es Obispo, nunca hizo órdenes, ni predica, ni confiesa, ni batiza, ni confirma indio."

La contestación fué. "En quanto al veintiuno, que se debe cometer al licenciado Zainos, que vaya á visitar la provincia de Mechuacan y trate de dar alguna buena concordia entre el perlado y los religiosos, entre tanto que V. M. provee aquel negocio en lo general; y que acerca de los demás capítulos, provean lo que conuiene; y si en algunos destos les pareciere otra cosa, lo consulten con Vuestra Magestad, &. (1).

Qué se proveyó sobre este asunto? No lo sabemos. Lo único que podemos decir es, que si el Ilmo. Sr. Montúfar fué acusado por haber declarado y predicado la Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe, siguió el culto con tan grande fervor y aprobación de sus sucesores, que al principio del siguiente siglo se le edificó otro templo, del cual se conserva la lápida que dice:

(1) «Documentos Inéditos de Indias,» tom. XI, páginas 190 y 93.

D. O. M.  
*B. Virginæ. MARIÆ. Reginæ. Cælorum. et Me-  
 xicanæ. Provinciæ. singularissimæ. Patronæ. sa-  
 cellvm. hoc. dicatvm. fuit. et. a. primis. funda-  
 mentis. erectvm. interueni.....mosinarvm. co-  
 piosissima.....ione. Anno. D. M. DCIX.*

La otra es expresiva del gobierno, en que se comenzó aquella fábrica, y dice:

*Sub. Paulo. V. Pontifice. Max. regnante Phi-  
 lippo. III. Hispaniarvm. et. Novi. Orbis. Catho-  
 licissimo. Rege. gobernante. vero. D. Ludovi-  
 co. de. Velasco. pro—rege. eius. atqve. in. Ar-  
 chiepiscopali. sede. D. F. Garcia. de. la. Guerra.  
 ex. Dominica. Familia. assumpto.*

La tradición continuó sin interrupción hasta llegar-  
 se á publicar la inmortal obra intitulada.

"IMAGEN | DE | LA VIRGEN MARIA | MADRE DE DIOS DE  
 GVADALUPE, | MILAGROSAMENTE A PARECIDA EN LA CIUDAD  
 | DE MEXICO. | Celebrada | en su Historia, con la Pro-  
 fecia del capitulo doze del | Apocalipsis. A devocion del  
 Bachiller Miguel | Sanchez Presbitero. | Dedicada | al  
 Señor Doctor Don Pedro de Barrientos | Lomelín, del  
 Consejo de su Magestad, Tesorero de la Santa Ygle-  
 sia Metro | politana de Mexico, Governador, Prouisor,  
 y Vicario de todos los Con | ventos de Religiosas de es-  
 ta Ciudad, Consultor del Santo Officio de la | Inquisi-  
 cion, Comissario Apostolico de la Santa Cruzada en  
 todos | los Reinos, y Prouincias de esta Nueva Espa-  
 ña, | &c. | Año de 1648. | Con licencia, y privilegio, |  
 En Mexico, en la Imprenta de la Vinda de Bernardo  
 Calderon. | Vendese en su tienda en la calle de San A-  
 gustin."

**D**ÉCIMA PREGUNTA UTIL.—(DUODÉCIMA DEL  
 INTERROGATORIO.)—"Preguntado si dijo que no  
 era bien predicar la devocion de la dicha imágen hasta  
 que estuviesen certificados en ello, y de los milagros que  
 decian haber hecho (1)."

TESTIGOS. 2.º Se refiere á lo que dijo en la anterior  
 pregunta (2).

4º "A la doce dijo que no se acuerda de ella (3)."

5º "A las doce lo mismo," esto es, lo mismo que dijo  
 la 11ª, que se refiere á lo que dijo en la segunda. Así  
 se expresa en ésta: "y añadiendo estas palabras dijo: que  
 no era bien predicarlo en púlpito primero que estuviesen  
 CERTIFICADOS EN ELLO, y de los milagros que se decia que  
 habia hecho: y esto respondió á esta pregunta (4)."

7º "A las doce preguntas dijo que dice lo que dicho  
 tiene en la segunda (5)."

8º "A las doce preguntas dijo, que no se acuerda mas (6)."

COMENTARIO. Quando debía esperarse que el P. Busta-  
 mante al dirigirse al Virey y audiencia contra el Ilmo.  
 Sr. Montúfar, por haber aprobado este Prelado la devo-  
 ción de Nuestra Señora de Guadalupe, demostrara con  
 razones concluyentes que esta Imágen fué pintada por  
 Márcos indio pintor; que se había comenzado esta devo-  
 ción sin fundamento alguno; que al principio que se pu-  
 blicó, no se tuvo cuidado en saber el AUTOR DELLO; es

(1) Pág. 26.

(2) Pág. 32.

(3) Pág. 40.

(4) Pág. 42.

(5) Pág. 50.

(6) Pág. 54.